

EW42085

PICO™ UV Leak Detection Light**Luz de Detección de Fugas UV PICO™****Lampe de Détection de Fuite UV PICO™**

WARNING: PROTECT EYES DURING OPERATION. Do not look directly at the light during operation. Exposure to UV light, even for brief periods can damage your eyes.



CAUTION: Always wear appropriate eye protection when operating light. Protective eyeglasses are NOT included with this product.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operating Instructions**Requires 2AAA Batteries (not included).**

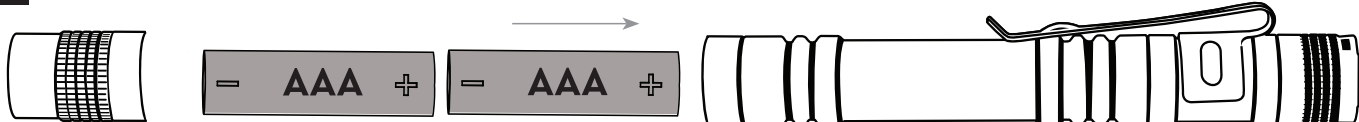
1. Twist the head of pen light counterclockwise and insert two AAA batteries.
2. Put on UV enhancing glasses (not included).
3. Turn on lamp by depressing switch.
4. Scan the area with the UV lamp.

A fluorescent glow will appear from leaks. For optimum results do not use lamp in bright sunlight and make sure to wear the UV Enhancing Glasses as they will allow you to more clearly see the fluorescent glow of the dye.

Limited Warranty

This product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. Proof of purchase required to obtain warranty service. The information presented herein is based on proper application and normal use of the product. Because the manufacturer cannot control handling, storage, and use of the product, no warranty of fitness or merchantability of any kind, either expressed or implied, is made regarding the product. The manufacturer assumes no responsibility or liability with respect to personal injury or property damage resulting from the improper use, handling, or results from using this product.

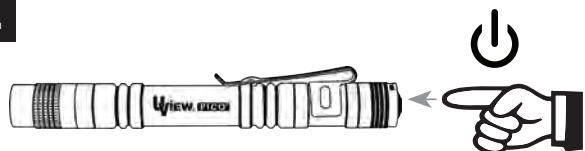
1.



2.



3.



4.



EW42085

PICO™ UV Leak Detection Light**Luz de Detección de Fugas UV PICO™****Lampe de Détection de Fuite UV PICO™****ADVERTENCIA: PROTEJA LOS OJOS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.****No mire directamente a la luz durante el funcionamiento.****La exposición a la luz UV, incluso por períodos breves, puede dañar los ojos.****PRECAUCIÓN: Siempre use protección ocular adecuada cuando opere la luz. Los anteojos protectores NO están incluidos con este producto.**

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

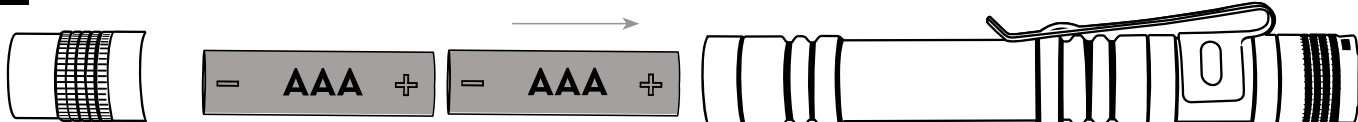
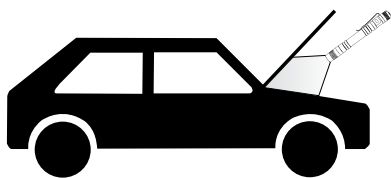
Instrucciones de funcionamiento**Requiere 2 pilas AAA (no incluidas).**

1. Gire el cabezal de la lámpara tipo lápiz en el sentido contrario a las agujas del reloj e inserte dos pilas AAA.
2. Póngase gafas que mejoran los rayos UV (no incluidas).
3. Encienda la lámpara presionando el interruptor.
4. Escanee el área con la lámpara UV.

Aparecerá un brillo fluorescente a partir de las fugas. Para obtener resultados óptimos, no utilice la lámpara a la luz del sol y asegúrese de usar gafas que mejoran los rayos UV, ya que le permitirán ver más claramente el brillo fluorescente del tinte.

Garantía limitada

Este producto está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Se requiere comprobante de compra para obtener el servicio de garantía. La información presentada aquí se basa en la aplicación adecuada y el uso normal del producto. Debido a que el fabricante no puede controlar la manipulación, el almacenamiento y el uso del producto, no se ofrece ninguna garantía de idoneidad o comerciabilidad de ningún tipo, ya sea expresa o implícita, con respecto al producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad con respecto a lesiones personales o daños a la propiedad resultantes del uso, manipulación o resultados inadecuados del uso de este producto.

1.**2.****3.****4.**

EW42085

PICO™ UV Leak Detection Light
Luz de Detección de Fugas UV PICO™
Lampe de Détection de Fuite UV PICO™



AVERTISSEMENT : PROTÉGEZ VOS YEUX PENDANT L'UTILISATION.
Ne regardez pas directement la lumière de la lampe pendant son fonctionnement. L'exposition aux rayons UV, même brève, peut causer des dommages aux yeux.



ATTENTION : Portez toujours une protection oculaire appropriée lors de l'utilisation de la lampe. Les lunettes de protection ne sont PAS incluses dans ce produit.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Instructions d'utilisation

Nécessite 2 piles AAA (non fournies).

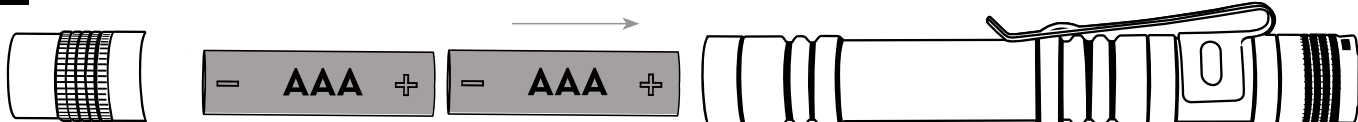
1. Tournez la tête de la lampe stylo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et insérez deux piles AAA.
2. Portez des lunettes amplifiant les rayons UV (non fournies).
3. Allumez la lampe en appuyant sur l'interrupteur.
4. Balayez la zone avec la lampe UV.

Une lueur fluorescente apparaîtra au niveau des fuites. Pour des résultats optimaux, n'utilisez pas la lampe en plein soleil et assurez-vous de porter des lunettes amplifiant les rayons UV car elles vous permettront de mieux voir la lueur fluorescente du colorant.

Garantie limitée

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Les informations présentées ici sont basées sur une application correcte et une utilisation normale du produit. Le fabricant ne pouvant contrôler la manipulation, le stockage et l'utilisation du produit, aucune garantie de conformité ou de qualité marchande de quelque nature que ce soit, explicite ou implicite, n'est donnée en ce qui concerne le produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité ou obligation en ce qui concerne les blessures corporelles ou les dommages matériels résultant d'une mauvaise utilisation, manipulation ou des conséquences de l'utilisation de ce produit.

1.



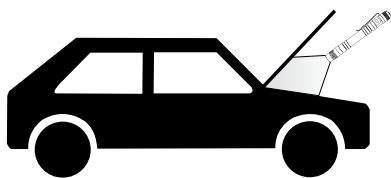
2.



3.



4.



EW42085

PICO™ UV-Lecksuchlicht

Luz de Detección de Fugas UV PICO™

Lampe de Détection de Fuite UV PICO™



WARNHINWEIS: AUGEN WÄHREND DES BETRIEBS SCHÜTZEN.

Während des Betriebs nicht direkt in das Licht schauen. Die Exposition gegenüber UV-Licht, sogar für einen kurzen Zeitraum, kann die Augen schädigen



VORSICHT: Tragen Sie beim Bedienen des Lichts immer einen geeigneten Augenschutz. Eine Schutzbrille ist bei diesem Produkt NICHT im Lieferumfang enthalten.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs kommen. Es besteht jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht (was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Bedienungsanleitung

Benötigt 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

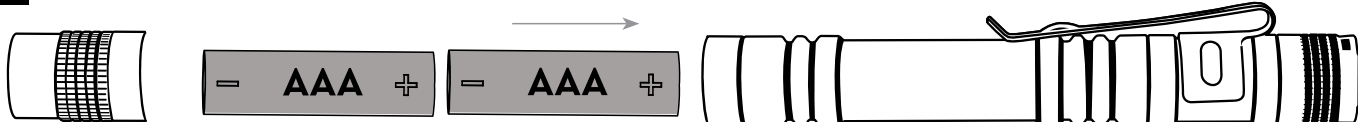
1. Drehen Sie den Kopf der Stiftleuchte gegen den Uhrzeigersinn und legen Sie zwei AAA-Batterien ein.
2. Setzen Sie eine UV-verstärkende Brille auf (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schalten Sie die Lampe ein, indem Sie den Schalter drücken.
4. Suchen Sie den Bereich mit der UV-Lampe ab.

Ein fluoreszierendes Leuchten wird von den Lecks hervorgerufen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie die Lampe nicht bei hellem Sonnenlicht verwenden und die UV-verstärkende Brille tragen, da Sie so das fluoreszierende Leuchten des Farbstoffs besser sehen können.

Eingeschränkte Garantie

Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum ein Jahr lang eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Ein Kaufbeleg ist erforderlich, um die Garantieleistung zu erhalten. Die hierin enthaltenen Informationen basieren auf der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Da der Hersteller die Handhabung, Lagerung und Verwendung des Produkts nicht kontrollieren kann, wird hinsichtlich des Produkts, weder ausdrücklich noch impliziert, eine Garantie für die Eignung oder Marktgängigkeit irgendeiner Art übernommen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung oder Haftung in Bezug auf Personen- oder Sachschäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung, Handhabung oder auf Folgen der Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.

1.



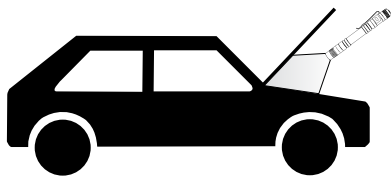
2.



3.



4.



EW42085

Torcia cercafughe UV PICO™

Luz de Detección de Fugas UV PICO™

Lampe de Détection de Fuite UV PICO™



AVVERTENZA: PROTEGGERE GLI OCCHI DURANTE IL FUNZIONAMENTO. Non guardare direttamente la torcia durante il funzionamento. L'esposizione ai raggi UV, anche per brevi periodi, può danneggiare gli occhi.



ATTENZIONE! Indossare sempre un'adeguata protezione per gli occhi quando si utilizza la torcia. Questo prodotto **NON** include occhiali protettivi.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Istruzioni per l'uso

Richiede 2 batterie AAA (non incluse).

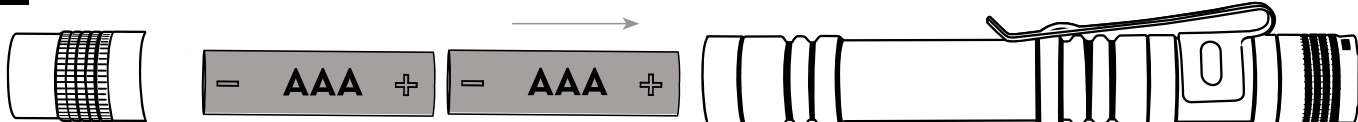
1. Ruotare la testa della torcia in senso antiorario e inserire due batterie AAA.
2. Indossare occhiali per potenziamento dei raggi UV (non inclusi).
3. Accendere la torcia premendo l'interruttore.
4. Effettuare una scansione dell'area con la torcia UV.

In caso di fughe, apparirà un alone fluorescente. Per risultati ottimali non utilizzare la torcia in pieno sole e assicurarsi di indossare gli occhiali per potenziamento dei raggi UV che permetteranno di visualizzare più chiaramente il bagliore fluorescente del colorante.

Garanzia limitata

Questo prodotto è garantito per un anno dalla data di acquisto. Prova d'acquisto necessaria per ottenere il servizio di garanzia. Le informazioni qui presentate si basano sulla corretta applicazione e sul normale utilizzo del prodotto. Poiché il produttore non può controllare la manipolazione, lo stoccaggio e l'utilizzo del prodotto, non viene fornita alcuna garanzia di idoneità o commerciabilità di alcun tipo, espressa o implicita, per quanto riguarda il prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in relazione a lesioni personali o danni materiali derivanti dall'utilizzo, dalla manipolazione o dai risultati dell'utilizzo improprio del prodotto.

1.



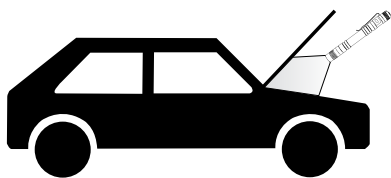
2.



3.



4.



EW42085

Luz de Detecção de Fugas UV PICO™

Luz de Detección de Fugas UV PICO™

Lampe de Détection de Fuite UV PICO™

**AVISO: PROTEJA OS OLHOS DURANTE O FUNCIONAMENTO.**

Não olhe diretamente para a luz durante o funcionamento.

A exposição à luz UV, mesmo que por breves períodos, pode danificar os seus olhos.



CUIDADO: Utilize sempre uma proteção adequada para os olhos ao usar a luz. Os óculos de proteção **NÃO** estão incluídos neste produto.

OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a secção 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar um nível de proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações via rádio. No entanto, nada garante que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, determinadas ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador é aconselhado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecione ou reposicione a antena recetora.
- Mantenha uma boa distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Instruções de operação**Necessita de 2 pilhas AAA (não incluídas).**

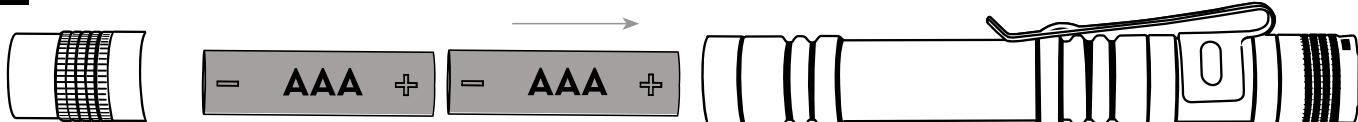
1. Rode a cabeça da luz da caneta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e introduza duas pilhas AAA.
2. Coloque uns óculos de proteção UV (não incluídos).
3. Ligue a luz premindo o interruptor.
4. Examine a área com a lâmpada UV.

As fugas produzem um brilho fluorescente. Para obter bons resultados, não utilize a lâmpada sob a luz solar direta e certifique-se de que utiliza os óculos de proteção UV, uma vez que estes lhe permitirão ver mais claramente o brilho fluorescente do corante.

Garantia limitada

Este produto tem a garantia de estar isento de defeitos de material e de fabrico por um período de um ano a partir da data de compra. Para obter o serviço de garantia, é necessário um comprovativo de compra. As informações aqui apresentadas baseiam-se na aplicação correta e utilização normal do produto. Uma vez que o fabricante não pode controlar o manuseamento, armazenamento e utilização do produto, não é dada qualquer garantia de adequação ou comercialização de qualquer tipo, expressa ou implícita, relativamente ao produto. O fabricante não assume qualquer responsabilidade ou obrigação relativamente a ferimentos pessoais ou danos materiais resultantes da utilização, manuseamento ou resultados incorretos da utilização deste produto.

1.



2.



3.



4.

